

ELŐTERJESZTÉS SZARVAS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 2022. MÁJUS 18-I ÜLÉSÉRE

Tárgy: „My, Slováci” – „Mi, tótok” – Történetek a magyarországi szlovákokról című könyv támogatása

Tisztelt Képviselő-testület!

A Nemzeti Értékek Könyvkiadó Bihari Zoltán és Dobrotka Pál szerkesztésében Mi, tótok (My, Slováci) címmel, „Történetek magyarországi szlovákokról” alcímmel nagy lélegzetű könyv kiadására vállalkozott. Ez a munka bemutatja Magyarország szlovák-lakta régióit, a nemzetiség legfontosabb szervezeteit, értékeit. Egy-egy önkormányzattól (települési vagy nemzetiségi önkormányzatot is beleértve) 900.000 Ft támogatásra tartanak igényt. Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata felé is megtették ezt az ajánlatot, a nemzetiségi önkormányzat 300.000 forintot tudott a 2023. évi költségvetéséből erre a célra fordítani. Dobrotka Pál úr személyes látogatásakor akként nyilatkozott, hogy a fentiekre figyelemmel önkormányzatunkra –mivel a nemzetiségi önkormányzat már vállalt 300 ezer forintot- 600 ezer forint támogatás megfizetése hárulna, amennyiben a projektet támogatni kívánja testületünk.

Az előterjesztéshez mellékeljük a tárgyban kelt levelezést, a megállapodás-tervezetet és a tematika vázlatát.

Értékelve a könyv kiadójának szándékát, értékőrző jellegét, azt javasoljuk a T. Képviselő-testületnek, hogy a Szarvasi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal megegyezően 300.000,-Ft támogatást nyújtson a könyv kiadójának.

Határozati javaslat:

Szarvas Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Nemzeti Értékek Könyvkiadó által Bihari Zoltán és Dobrotka Pál szerkesztésében megjelenő „My- Slováci” – „Mi, tótok” című könyvének kiadásához 300.000,-Ft (Háromszázezer forint) támogatást nyújt. Felhatalmazza a polgármestert és a címzetes főjegyzőt a támogatási szerződés megkötésére.

Határidő: 2023. május 31.

Felelős: Babák Mihály polgármester
dr. Melis János címzetes főjegyző

Szarvas, 2023. május 12.

Forrás: Működési szabályzatunk 12. cikkének (1) bekezdése

dr. Melis János
címzetes főjegyző

Jambrik Ramola
pü.-gazd. o.v.

Készítette: 
dr. Melis János c.f.



TESTÜLET ELÉ TERJESZTHETŐ!

2023. MÁJ. 12.



2023 MÁJ 06.
2023 MÁJ 08.Ad: D'Ueda Károly
Jelölés kérésre int. res.**Mihály Babák - Re: My, Slováci c. könyv**

Feladó: Anna Frankó <franko.acsi@gmail.com>
Címzett: Mihály Babák <polgarmester@szarvas.eu>
Dátum: 2023. 05. 03. 18:34
Tárgy: Re: My, Slováci c. könyv
Mellékletek: IMG_20230503_0001.pdf



Mihály Babák <polgarmester@szarvas.eu> ezt írta (időpont: 2023. máj. 2., K, 8:06):
Egyeztetett időpont: 2023. május 8. 14.00 óra

SLOVENSKÁ NÁRODNOSTNÁ SAMOSPRÁVA MESTA SARVAŠ
SZARVAS VÁROS SZLOVÁK NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA
5540 Szarvas Eötvös L. u. 44/1. Telefon: 06 20 315 7392
e-mail: szlovakonk.szarvas@gmail.com

Tisztelt Polgármester Úr!
Tisztelt Címzetes Főjegyző Úr!

Önkormányzatunk előzetes egyeztetések alapján Megállapodást kötött a Nemzeti Értékek Könyvkiadóval a „Bihari Zoltán – Dobrotka Pál: Mi, tótok – My, Slováci - Történetek magyarországi szlovákokról” című könyv kiadójával.

A Mi, tótok. Történetek magyarországi szlovákokról / My, Slováci című könyv 2024. első negyedévben jelenik meg. Az összefoglaló munka bemutatja az ország szlovákok által is lakott régióit, számos települését, a szlovákság intézményeit, legfontosabb szervezeteit, tevékenységét, helyi értékeit.

Mi az alábbi témaköröket javasoltuk, hiszen már sok kiadványban jelentek meg írások a szarvasi szlovákok történelméről, újabb anyagot nem tudunk prezentálni:

A letelepedés évei

Foglalkozások, mesterségek

Földművelés, állattenyésztés

Evangélikus Ótemplom

Tessedik gazdasági iskolája- Tessedik Sámuel Múzeum épülete

Tessedik- tanya

Szlovák Tájház

Neves személyek: Markovitz Mátyás, Tessedik Sámuel, Dr. Melich János, Melis György

Nyelvhasználat

Értéktörzök: Szlovák Általános Iskola, Óvoda és Kollégium

Szarvasi Szlovákok Kulturális Köre- Vernost'

Szarvas Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata

Tessedik Táncegyüttes

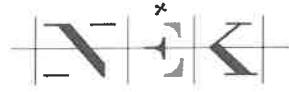
Cervinus Teátrum

A könyv nagyméretű, ezért úgy gondoljuk a meglévő források/kézirat alapján, hogy képekkel sem lesz több 6-8 oldalnál. /Dobrotka Úr 10-14 oldalt szeretne/ Önkormányzatunk 300 000 Ft –ot biztosít a kiadványra. Értékesnek ítéljük meg a kétnyelvű kiadványt, de önkormányzatunk nem tud többet fizetni.

Szarvas, 2023. 05. 03.

Üdvözlettel:





Nemzeti Értékek Könyvkiadó

MEGÁLLAPODÁS

A NEMZETI ÉRTÉKEK KÖNYVKIADÓ, a **Bihari Zoltán – Dobrotka Pál: Mi, tótok – My, Slováci - Történetek magyarországi szlovákokról** című könyv kiadója (a továbbiakban **Kiadó**) és a

.....
(Székhely:

képviseli:, adószám:)

megrendelő, továbbiakban **Megrendelő** között.

1. A Nemzeti Értékek Könyvkiadó hazai nemzetiségeket bemutató sorozatában idáig megjelent a **Mi, svábok. Történetek magyarországi németekről** című könyv, két kiadásban (2020, 2021) magyar nyelven. 2023 nyarán jelenik meg a német nyelvű kiadása. A sorozat következő kötete a szlovák nemzetiség életét mutatja be, a sorozat arculatának méretében, tipográfiájában, reprezentatív kivitelében, **magyar és szlovák nyelven**. Várható terjedelme: 400 oldal
2. A **Mi, tótok. Történetek magyarországi szlovákokról / My, Slováci** című könyv 2024. első negyedévben jelenik meg. Az összefoglaló munka bemutatja az ország szlovákok által is lakott régióit, számos települését, a szlovákság intézményeit, legfontosabb szervezeteit, tevékenységét, helyi értékeit.
3. A megjelenő szöveget a szerző egy személyes találkozás, beszélgetés alapján állítja össze, **riport formájában**. Mindkét fél vállalja az ehhez szükséges aktív részvételt és támogatást. Megrendelő lehetőségei szerint archív képanyaggal is segíti a fotós anyag összeállítását.
4. A megjelenés támogatásának díja:

300 000 Ft – háromszázezer –

A támogatás díjáért Megrendelő **4** darab tiszteletpéldányra jogosult.

A támogatási díjat Megrendelő számla ellenében egyenlíti ki, a szerződés megkötését követően.

5. **Számla kiállítójának adatai:** Xante Librarium Könyvkiadó és Kereskedelmi Kft. (2051 Biatorbágy, Tulipán utca 5. A. ép. 1.; adószám: 22623678-2-13; cgj.sz.: 13-09-136294; képviselő: Bihari Zoltán, bankszámlaszám: K&H 10403208-50526690-88661004).
6. A könyv ügyében a **Kiadó részéről jogosult eljárni:** Dobrotka Pál kiadóvezető (+36 70 262-0235) és Bihari Zoltán szerző, szerkesztő (+36 30 203-9126).

7. **Megrendelőnek** lehetősége van a könyv elővételi megrendelésére, kedvezményes áron: **10.000 Ft bruttó**. Megrendelő elővételi áron megrendel db példányt. A könyvek kifizetése a megjelenést követően történik, a Kiadó által kiállított számla alapján.
8. **Megrendelőnek** lehetősége van saját külső védőborítót rendelni igényelt egyedi arculattal, ha minimum **20** példányt rendel a 7.pontban leírt kedvezményes áron a könyvből. A védőborító technikai és nyomdaköltségét **Kiadó Megrendelőtől** a példányszámtól függetlenül átvállalja. Igényelt példányszám egyedi külső védőborítóval: pld.
9. **Kiadó** vállalja, hogy a könyvben bemutatja a település szlovák nemzetiségi történetét, kultúráját, tevékenységeit, **melynek alapjául egy személyes találkozó és beszélgetés szolgál a kötet szerzőjével**. A szerző felhasználja a munkájában a megrendelőtől kapott helyi könyveket, forrásokat, dokumentumokat, illetve képanyagot. Kiadó a megjelenő szöveget egyezteteti, és jóváhagyatja a megrendelővel. Kiadó vállalja a szöveg lefordítását és szlovák nyelvű megjelenítését.
10. **Kiadó** a nyomdába kerülő anyagot a **Megrendelőnek** nyomtatás előtt szöveges dokumentumban – és kérésre – pdf-ben jóváhagyásra bemutatja. Megrendelő tudomásul veszi, hogy mindkét alkalommal 8 naptári nap áll rendelkezésére, hogy jelezze észrevételeit. A határidő túllépése esetén Kiadó elfogadottnak tekinti az állományt.
11. **Kiadó** tudomásul veszi, amennyiben a megállapodásban, illetve annak mellékleteiben foglaltaknak nem tesz maradéktalanul eleget, **Megrendelő** kártérítéssel élhet.
12. **Megrendelő** tudomásul veszi, hogy amennyiben a **Kiadó** a megállapodásban és mellékleteiben rögzített kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tett, és **Megrendelő** fizetési kötelezettségének nem tett eleget, **Kiadó** kezdeményezheti az összeg törvényes megszerzését.
13. Vitás kérdéseiket felek megpróbálják tárgyalásos úton megoldani, egyébként pedig elfogadják a Pest Megyei Bíróság illetékességét.
14. Megállapodásban nem szabályozott egyéb kérdésekben a ptk. vonatkozó előírásai az irányadóak.
15. Felek a megállapodást elolvasták, közösen értelmezték, s azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.

Kelt:

.....
Kiadó

.....
Megrendelő

Megrendelő:

Számlázási név, cím:

Kontakt személy: Telefon:

E-mail: [.....](#)

Mi, tótok

1. Település történetének áttekintése: szlovákok betelepülése, eredete (melyik részről jöttek?), dominanciája, más nemzetiségek jelenléte, esetleg több betelepülési hullám.
2. Hogyan változott a betelepüléstől kezdve a nemzetiségi jelleg? Hogyan változott a szlovákság súlya? A nemzetiségi együttélés (magyar-szlovák, esetleg német) békés volt-e, voltak-e konfliktusok stb.)
3. Milyen foglalkozás volt rájuk jellemző? Földműves? Iparos? Azon belül volt-e valami jellegzetes tevékenység? (Drótos tótok, szőlőművelés, paradicsom stb.)
4. Vallás: katolikus vagy evangélikus? Esetleg mindkettő (ilyen is létezik...)? Az egyház szerepe a szlovákság történetében, életében? Voltak-e egyházi ünnepekhez kötődő kiemelkedő alkalmak? Pl. búcsú. A szlovák identitás megmaradásában milyen szerepet töltött be az egyház, vallás? Voltak-e szlovák nyelvű misék vagy istentiszteletek? Meddig voltak?
5. Nyelv: megmaradt-e az élő helyi nyelv, beszélik-e? Mikor „vesztették” el, melyik generáció beszélte még és melyik nem? Szlovák nyelvi oktatás (iskolai vagy fakultatív) van-e?
6. Szlovák-magyar lakosságcsere (1946-48.): mennyien mentek el Szlovákiába, milyen emlékeket őriznek erről a településen (pl. volt-e agitáció, akik kimentek tudtak-e szlovákul stb.)? Tartják-e velük a kapcsolatot, egy helyre vitték-e őket? Van-e hírük arról, hogy hogyan fogadták őket Szlovákiában, könnyen beilleszkedtek-e? És kik jöttek a helyükre, hogyan illeszkedtek be?

7. Vannak-e rájuk a helyi szlovákságra jellemző szokások? Mi az, ami ezekből megmaradt? Bármilyen hagyomány, helyi szokás, népszokás stb.? Megmaradt-e a viseletük? Hordja-e valaki, akárcsak ünnepnapokon?
8. Tájház: ha van, mióta, milyen állománnyal, van-e valamilyen kiemelésre méltó tárgyi eszközük?
9. Szlovák emlékek a faluban. Maradt-e régi szlovák feliratú sírkő? Van-e kifejezetten a szlováksághoz köthető emlékhely, emlékmű, emléktábla stb.?
10. Háború utáni évtizedek: elindult-e a kultúrélet a 70-80-as években? Voltak-e kultúr csoportok ebben az időben?
11. Rendszerváltás után: szlovák önkormányzat mikor alakult meg? Milyen eredményeket értek el azóta? Mi az éves jellemző tevékenységük? Mondják el az éves eseménynaptárukat januártól decemberig.
12. Milyen szervezetek működnek az önkormányzaton kívül? Tánccsoport? Énekkar, dalkör? stb.
13. Népszámlálás: milyen adatok voltak legutóbb (2011.) és a parlamenti választásokon? Milyen eredményekre számítanak a jelenleg feldolgozás alatt lévő friss népszámlálási adatoknál? (Őszre ígér a KSH települési bontásban részletes adatokat.)
14. Van-e „hírességük”, akikre büszkék (akár régebbiről), aki jó hírét vitte a településnek?